

What to Say After Hello | Small Talk in English, Episode 2

English learning resource · FR

Key words & expressions · English + French

9 learning entries

Study task: Listen again and notice the expressions you studied.

1

to grill someone

cuisiner quelqu'un de questions · soumettre quelqu'un à un interrogatoire

DEF

To ask someone many direct questions in rapid succession, making the exchange feel uncomfortable or like an interrogation.

Informal and usually critical. The image comes from cooking food over intense heat; in conversation it suggests pressure, not friendly curiosity.

FR

poser à quelqu'un de nombreuses questions directes à la suite, au point de rendre l'échange inconfortable ou semblable à un interrogatoire

L'expression est familière et généralement critique. L'image vient de la cuisson à feu vif ; dans une conversation, elle évoque la pression, pas une curiosité amicale.

Juan grilled Priya with fourteen questions and shared nothing about himself.

Juan a cuisiné Priya avec quatorze questions sans rien révéler sur lui-même.

The interviewer grilled me about every gap in my CV.

La personne qui menait l'entretien m'a interrogé sur chaque trou de mon CV.

2

free information

information spontanée · détail offert sans qu'on le demande

DEF

An unrequested detail in someone's answer that offers a natural direction for the conversation.

Here free means volunteered rather than without cost. It is a conversation technique: notice the details the speaker gives you and respond to one of them.

FR

détail non sollicité dans la réponse de quelqu'un qui offre une direction naturelle à la conversation

Ici, free signifie donné spontanément et non gratuit. Cette technique consiste à repérer les détails offerts par la personne et à rebondir sur l'un d'eux.

Lisbon was free information, so Martin could ask about the trip.

Lisbonne était une information spontanée, Martin pouvait donc poser une question sur le voyage.

When she mentioned her late shift, she gave us free information about her work.

En mentionnant son service tardif, elle nous a donné spontanément une information sur son travail.



3

to give something away*révéler quelque chose · trahir quelque chose*

DEF

To reveal information, a feeling or a fact that was previously hidden or unknown.

The phrasal verb can also mean to donate something or give it for free. In this episode it means revealing a small piece of information about yourself.

FR

laisser connaître une information, un sentiment ou un fait auparavant caché ou inconnu

Le verbe à particule peut aussi signifier donner gratuitement. Dans cet épisode, il désigne le fait de révéler un petit élément sur soi.

Adding one personal detail gives something away and helps the other person connect.

Ajouter un détail personnel révèle quelque chose sur vous et aide l'autre personne à créer un lien.

His expression gave away how nervous he felt.

Son expression a trahi sa nervosité.

4

to backchannel*donner des signaux d'écoute · manifester son écoute par de brèves réactions*

DEF

To give short verbal or non-verbal signals that show you are listening while another person is speaking.

Typical backchannels include mm, right, oh really? and did you? They support the speaker without taking over the conversational turn.

FR

donner de brefs signaux verbaux ou non verbaux montrant que l'on écoute pendant que l'autre personne parle

Les signaux courants comprennent hum-hum, d'accord, ah bon ? et vraiment ? Ils soutiennent la personne qui parle sans lui prendre son tour.

Julia backchannelled with an interested 'Oh really?'.

Julia a manifesté son écoute par un « Ah bon ? » intéressé.

A few natural backchannels made the video call feel less formal.

Quelques signaux d'écoute naturels ont rendu l'appel vidéo moins formel.

5

your mind goes blank*avoir l'esprit qui se vide · avoir un trou*

DEF

You suddenly become unable to remember what you wanted to say or do.

The expression describes a temporary mental block, often caused by pressure, nerves or surprise. Blank evokes an empty page or screen.

FR

devenir soudain incapable de se rappeler ce que l'on voulait dire ou faire

L'expression décrit un blocage mental temporaire, souvent provoqué par la pression, le trac ou la surprise. Blank évoque une page ou un écran vide.

Juan's mind went blank after Priya answered his question.

L'esprit de Juan s'est vidé après la réponse de Priya.

My mind went blank when I had to introduce myself.

J'ai eu un trou au moment de me présenter.



6

a safety net*filet de sécurité · solution de secours*

DEF

A backup method or source of support that helps you when your first approach fails.

The literal safety net catches someone who falls. Figuratively, it is a fallback, not a rigid procedure that must always be followed.

FR

méthode de repli ou source de soutien qui aide lorsque la première approche échoue

*Au sens propre, un filet de sécurité rattrape une personne qui tombe. Au sens figuré, c'est une solution de secours, pas une procédure rigide à suivre systématiquement.**The four topic directions are a safety net when your mind is empty.**Les quatre pistes thématiques forment un filet de sécurité lorsque votre esprit est vide.**Savings gave her a safety net while she looked for a new job.**Ses économies lui ont offert un filet de sécurité pendant sa recherche d'emploi.*

7

What keeps you busy?*Qu'est-ce qui vous occupe en ce moment ? · À quoi consacrez-vous votre temps ?*

DEF

A broad, friendly question asking what currently occupies someone's time or attention.

It is more open than What do you do? because the answer can involve work, family, study, hobbies or any current commitment.

FR

question large et amicale demandant ce qui occupe actuellement le temps ou l'attention d'une personne

*Elle est plus ouverte que Vous faites quoi dans la vie ? car la réponse peut concerner le travail, la famille, les études, les loisirs ou tout autre engagement.**Martin suggests 'What keeps you busy?' instead of asking directly about a job.**Martin propose « Qu'est-ce qui vous occupe en ce moment ? » au lieu de poser directement une question sur le métier.**What keeps you busy outside university?**À quoi consacrez-vous votre temps en dehors de l'université ?*

8

How are you finding it?*Comment trouvez-vous cela ? · Comment vivez-vous cette expérience ?*

DEF

How are you experiencing something, and what is your opinion of it so far?

This common British question is useful for a new job, course, city or experience. Find means experience or perceive here, not discover or locate.

FR

question demandant comment une personne vit quelque chose et quelle opinion elle en a jusqu'à présent

*Cette question britannique courante convient à un nouvel emploi, un cours, une ville ou une expérience. Find signifie ici vivre ou percevoir, et non découvrir ou localiser.**Priya could ask Juan, 'How are you finding the course?'.**Priya pourrait demander à Juan : « Comment trouvez-vous le cours ? »**You moved to Bristol last month — how are you finding it?**Vous avez déménagé à Bristol le mois dernier : comment trouvez-vous la ville ?*

9

to find your way around*prendre ses repères · apprendre à s'orienter***DEF**

To learn how to navigate a new place or understand how a new environment works.

It can describe physical orientation in a neighbourhood or learning the routines and systems of a new workplace, course or organisation.

FR

apprendre à se déplacer dans un nouvel endroit ou à comprendre le fonctionnement d'un nouvel environnement

L'expression peut décrire l'orientation physique dans un quartier ou l'apprentissage des habitudes et systèmes d'un nouveau travail, cours ou organisme.

Juan is still finding his way around after moving to a new city.

Juan prend encore ses repères après son déménagement dans une nouvelle ville.

It took me a week to find my way around the new office.

Il m'a fallu une semaine pour prendre mes repères dans le nouveau bureau.

